



झारखण्ड गजट

असाधारण अंक

झारखण्ड सरकार द्वारा प्रकाशित

संख्या 563 राँची ,शुक्रवार 16 कार्तिक 1936 (श०)
7 नवम्बर, 2014 (ई०)

मंत्रिमंडल (निर्वाचन) विभाग

अधिसूचना

7 नवम्बर, 2014

संख्या—02/निर्वा०सं०—05/2014/10— यतः, भारत के संविधान के अनुच्छेद 172 के खण्ड (1) के उपबन्धों के अनुसार झारखण्ड राज्य की विधान सभा, यदि पहले ही विघटित नहीं कर दी जाती है तो, 3 जनवरी, 2015 को सम्मिलित करते हुए इस तारीख तक बनी रहेगी और उसके पश्चात् उसकी अवधि के अवसान पर विघटित मानी जाएगी; और

यतः, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 15 की उप-धारा (1) के उपबन्धों के अनुसार झारखण्ड राज्य की नई विधान सभा के गठन के प्रयोजन के लिए साधारण निर्वाचन कराया जाना है;

अतः, अब, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 15 की उप-धारा (2) के अनुसरण में, जैसा कि भारत निर्वाचन आयोग ने सिफारिश की है, झारखण्ड राज्य के राज्यपाल एतद्वारा नीचे की सारणी में विनिर्दिष्ट प्रत्येक विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र से यह अपेक्षा करते हैं कि वे उक्त अधिनियम और तद्वीन बनाये गये नियमों और आदेशों के उपबन्धों के अनुसार झारखण्ड राज्य की विधान सभा के लिए सदस्य निर्वाचित कर दें:

सारणी

विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र की क्रम संख्या व नाम
44—बहरागोड़ा
45—घाटशिला (अ.ज.जा.)
46—पोटका (अ.ज.जा.)
47—जुगसलाई (अ.जा.)
48—जमशेदपुर पूर्व
49—जमशेदपुर पश्चिम
51—सरायकेला (अ.ज.जा.)
52—चाईबासा (अ.ज.जा.)
53—मझगांव (अ.ज.जा.)
54—जगन्नाथपुर (अ.ज.जा.)
55—मनोहरपुर (अ.ज.जा.)
56—चक्रधरपुर (अ.ज.जा.)
57—खरसावां (अ.ज.जा.)
58—तमाड़ (अ.ज.जा.)
59—तोरपा (अ.ज.जा.)
60—खूंटी (अ.ज.जा.)
66—मान्डर (अ.ज.जा.)

67—सिसई (अ.ज.जा.)
70—सिमडेगा (अ.ज.जा.)
71—कोलेबिरा (अ.ज.जा.)

राज्यपाल के आदेश से व उनके नाम,

सजल चक्रवर्ती,

झारखण्ड सरकार के मुख्य सचिव।

उपरोक्त अधिसूचना का अंग्रेजी में निम्नलिखित अनुवाद झारखण्ड राज्यपाल के प्राधिकार से इसके द्वारा प्रकाशित किया जाता है जो भारतीय संविधान के अनुच्छेद 348 के खण्ड (3) के अधीन अंग्रेजी भाषा में उसका प्राधिकृत पाठ समझा जायगा।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,

अभय नन्दन अम्बष्ठ,

सहायक मुख्य निर्वाचन पदाधिकारी-सह-अवर-सचिव।

Cabinet (Election) Department

NOTIFICATION

The 7th November, 2014

No. 02/nirva0san0-05/2014/10-- WHEREAS, in accordance with the provisions of clause (1) of Article 172 of the Constitution of India, the existing Legislative Assembly of the State of Jharkhand, unless sooner dissolved, shall continue up to and including the 3rd January, 2015 and shall, thereafter, stand dissolved on the expiration of its duration; and

WHEREAS, in terms of sub-section (1) of Section 15 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), a General Election has to be held for the purpose of constituting a new Legislative Assembly of the State of Jharkhand ;

NOW, THEREFORE, as recommended by the Election Commission of India, in pursuance of sub-section (2) of Section 15 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Governor of the State of Jharkhand is hereby pleased to call upon each of the Assembly Constituencies of the State of Jharkhand specified in the Table below to elect members to the Legislative Assembly of the State, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder:

TABLE

NUMBER AND NAME OF ASSEMBLY CONSTITUENCIES
44 – BAHARAGORA
45 – GHATSILO (ST)
46 – POTKA (ST)
47 – JUGSALAI (SC)
48 – JAMSHEDPUR EAST
49 – JAMSHEDPUR WEST
51 – SERAIKELLA (ST)
52 – CHAIBASA (ST)
53 – MAJHGAON (ST)
54 – JAGANATHPUR (ST)
55 – MANOHARPUR (ST)
56 – CHAKRADHARPUR (ST)
57 – KHARSAWAN (ST)

58 – TAMAR (ST)
59 – TORPA (ST)
60 – KHUNTI (ST)
66 – MANDAR (ST)
67 – SISAI (ST)
70 – SIMDEGA (ST)
71 – KOLEBIRA (ST)

BY ORDER AND IN THE NAME OF GOVERNOR

SAJAL CHAKRAVERTY,

CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF
JHARKHAND.

भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचना

7 नवम्बर, 2014 / 16 कार्तिक, 1936(शक)

संख्या-464/झार0.-वि.स./2014:- यतः, झारखण्ड राज्य के राज्यपाल ने लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 15 की उप-धारा (2) के अधीन जारी की गई, दिनांक 7 नवम्बर, 2014 को राज्य के शासकीय राजपत्र में प्रकाशित अधिसूचना द्वारा नीचे की सारणी के स्तम्भ (1) में यथा विनिर्दिष्ट झारखण्ड राज्य के प्रत्येक विधान सभा निर्वाचन क्षेत्रों से यह अपेक्षा की है कि वे उक्त अधिनियम और तद्वीन बनाये गये नियमों और आदेशों के उपबन्धों के अनुसार राज्य की विधान सभा के गठन के प्रयोजन के लिए सदस्य निर्वाचित कर दें;

अतः, अब, उक्त अधिनियम की धारा 30 तथा 56 के उपबन्धों के अनुसरण में, भारत निर्वाचन आयोग एतद्द्वारा:-

(अ) उक्त सारणी में विनिर्दिष्ट प्रत्येक विधान सभा निर्वाचन क्षेत्रों से उक्त निर्वाचन के सम्बन्ध में :

(क) नामनिर्देशन करने की अन्तिम तारीख	14 नवम्बर, 2014 (शुक्रवार)
(ख) नामनिर्देशनों की संवीक्षा की तारीख	15 नवम्बर, 2014 (शनिवार)
(ग) अभ्यर्थिताएं वापिस लेने की अन्तिम तारीख	17 नवम्बर, 2014 (सोमवार)
(घ) वह तारीख जिसको, यदि आवश्यक हुआ तो मतदान होगा	2 दिसम्बर, 2014 (मंगलवार)
(ङ) वह तारीख जिससे पूर्व निर्वाचन सम्पन्न करा लिया जाएगा।	29 दिसम्बर, 2014 (सोमवार)

नियत करता है; और

(आ) नीचे की सारणी के स्तम्भ (2) में दिखाए गए समय को ऐसे समय के रूप में नियत करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हुआ तो निर्वाचन के लिए उक्त विनिर्दिष्ट तारीख को स्तम्भ (1) में दिखाए गए तत्स्थानी निर्वाचन क्षेत्रों में मतदान होगा:—

सारणी

विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र की क्रम संख्या व नाम	मतदान का समय
1	2
44—बहरागोड़ा	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
45—घाटशिला (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
46—पोटका (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
47—जुगसलाई (अ.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
48—जमशेदपुर पूर्व	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
49—जमशेदपुर पश्चिम	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
51—सरायकेला (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
52—चाईबासा (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
53—मझगांव (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
54—जगन्नाथपुर (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
55—मनोहरपुर (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे

56—चक्रधरपुर (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
57—खरसावां (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
58—तमाड़ (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
59—तोरपा (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
60—खूंटी (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
66—मान्डर (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
67—सिसई (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
70—सिमडेगा (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे
71—कोलेबिरा (अ.ज.जा.)	प्रातः 7.00 बजे से सायं 3.00 बजे

आदेश से,

आर० के० श्रीवास्तव,

प्रधान सचिव

भारत निर्वाचन आयोग।

उपरोक्त अधिसूचना का अंग्रेजी में निम्नलिखित अनुवाद झारखण्ड राज्यपाल के प्राधिकार से इसके द्वारा प्रकाशित किया जाता है जो भारतीय संविधान के अनुच्छेद 348 के खण्ड (3) के अधीन अंग्रेजी भाषा में उसका प्राधिकृत पाठ समझा जायगा।

झारखण्ड राज्यपाल के आदेश से,

अभय नन्दन अम्बष्ठ,

सहायक मुख्य निर्वाचन पदाधिकारी-सह-अवर-सचिव।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NOTIFICATIONThe 7th November, 2014/16 Kartika, 1936 (Saka)

NO. 464/JKD-LA/2014:- WHEREAS, the Governor of the state of Jharkhand has, by a notification issued under sub-section (2) of Section 15 of the Representation of the People Act, 1951(43 of 1951), published in the official gazette of the state on the 7th November, 2014, been pleased to call upon each of the Assembly Constituencies in the state of Jharkhand, as specified in column (1) of the table below, to elect members of the Legislative Assembly of the State, in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder ;

NOW, THEREFORE, in pursuance of sections 30 and 56 of the said Act, the Election Commission of India hereby-

(A) **appoints**, with respect to the said election from each of the Assembly Constituencies specified in the Table:-

(a) the 14 th November, 2014 (Friday),	as the last date for making nominations;
(b) the 15 th November, 2014 (Saturday),	as the date for scrutiny of nominations;
(c) the 17 th November, 2014 (Monday),	as the last date for withdrawal of candidatures;
(d) the 2 nd December, 2014 (Tuesday),	as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
(e) the 29 th December, 2014 (Monday),	as the date before which the election shall be completed;

and

(B) fixes the hours, as shown in column (2) of the Table below, as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken on the date specified above, in the corresponding constituency shown in column (1) of the Table :

TABLE

Number and name of the Assembly Constituency	Hours of Poll
1	2
44 – BAHARAGORA	7.00 AM to 3.00 PM
45 – GHATSILA (ST)	7.00 AM to 3.00 PM

46 – POTKA (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
47 – JUGSALAI (SC)	7.00 AM to 3.00 PM
48 – JAMSHEDPUR EAST	7.00 AM to 3.00 PM
49 – JAMSHEDPUR WEST	7.00 AM to 3.00 PM
51 – SERAIKELLA (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
52 – CHAIBASA (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
53 – MAJHGAON (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
54 – JAGANATHPUR (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
55 – MANOHARPUR (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
56 – CHAKRADHARPUR (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
57 – KHARSAWAN (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
58 – TAMAR (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
59 – TORPA (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
60 – KHUNTI (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
66 – MANDAR (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
67 – SISAI (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
70 – SIMDEGA (ST)	7.00 AM to 3.00 PM
71 – KOLEBIRA (ST)	7.00 AM to 3.00 PM

By Order,

R.K. SRIVASTAVA,

PRINCIPAL SECRETARY,

ELECTION COMMISSION OF INDIA
